



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Istuntoasiakirja

A7-0052/2009

10.11.2009

MIETINTÖ

Ranskan tasavallan aloitteesta neuvoston päätöksen tekemiseksi tietotekniikan käytöstä tullialalla
(17483/2008 – 17483/2008 COR 1 – C6-0037/2009 – 2009/0803(CNS))

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

Esittelijä: Alexander Alvaro

Lainsäädäntömenettelyistä käytettävät symbolit

- * Kuulemismenettely
yksinkertainen enemmistö
- **I Yhteistoimintamenettely (ensimmäinen käsittely)
yksinkertainen enemmistö
- **II Yhteistoimintamenettely (toinen käsittely)
yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi tai parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai tarkistamiseksi
- *** Hyväksyntämenettely
parlamentin jäsenten enemmistö lukuun ottamatta EY-sopimuksen 105, 107, 161 ja 300 artiklassa ja EU-sopimuksen 7 artiklassa tarkoitettuja tapauksia
- ***I Yhteispäätösmenettely (ensimmäinen käsittely)
yksinkertainen enemmistö
- ***II Yhteispäätösmenettely (toinen käsittely)
yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi tai parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai tarkistamiseksi
- ***III Yhteispäätösmenettely (kolmas käsittely)
yksinkertainen enemmistö yhteisen tekstin hyväksymiseksi

(Ilmoitettu menettely perustuu komission esittämään oikeusperustaan.)

Tarkistukset säädösehdotukseen

Parlamentin tarkistuksissa esitetyt tekstin muutokset merkitään ***lihavoidulla kursivilla***. Kun kyseessä on muutossäädös ja parlamentin tarkistukseen sisältyy sellaisenaan olemassa olevan säännöksen tai määräyksen tekstiä, johon komissio ei ole ehdottanut muutoksia, kyseinen teksti ***lihavoidaan***. Merkintä [...] tarkoittaa, että kyseisestä kohdasta on poistettu tekstiä. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään asiasta vastaavien yksiköiden huomio sellaisiin säädösehdotuksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asiasta vastaavat yksiköt.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI	Error! Bookmark not defined.
PERUSTELUT.....	Error! Bookmark not defined.
ASIAN KÄSITTELY.....	Error! Bookmark not defined.

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

**Ranskan tasavallan aloitteesta neuvoston päätöksen tekemiseksi tietotekniikan käytöstä tullialalla
(17483/2008 – C6-0037/2009 – 2009/0803(CNS))**

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Ranskan tasavallan aloitteen (17483/2008),
 - ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 30 artiklan 1 kohdan a alakohdan,
 - ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 39 artiklan 1 kohdan ja 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan, joiden mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0037/2009),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 100 ja 55 artiklan,
 - ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A7-0052/2009),
1. hyväksyy Ranskan tasavallan aloitteen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. pyytää neuvostoa muuttamaan aloitteen tekstiä vastaavasti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia Ranskan tasavallan aloitteeseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä Ranskan tasavallan hallitukselle.

Tarkistus 1

**Ranskan tasavallan aloite
Johdanto-osan 3 kappale**

Ranskan tasavallan teksti

(3) Tullihallintojen keskinäistä yhteistyötä on tarpeen vahvistaa sopimalla menettelyistä, jotka mahdollistavat tullihallintojen yhteisen toiminnan ja

Tarkistus

(3) Tullihallintojen keskinäistä yhteistyötä on tarpeen vahvistaa sopimalla menettelyistä, jotka mahdollistavat tullihallintojen yhteisen toiminnan ja

laittomaan kauppaan liittyvien henkilö- ja muiden tietojen vaihdon käyttäen tällaisten tietojen uutta hallinta- ja siirtotekniikkaa, ottaen huomioon **yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä 28 päivänä tammikuuta 1981 Strasbourgissa tehdyn Euroopan neuvoston yleissopimuksen määräykset** sekä henkilötietojen käytön sääntelemisestä poliisialalla 17 päivänä syyskuuta 1987 annetussa Euroopan neuvoston ministerikomitean suosituksessa R (87) 15 esitetyt periaatteet.

laittomaan kauppaan liittyvien henkilö- ja muiden tietojen vaihdon käyttäen tällaisten tietojen uutta hallinta- ja siirtotekniikkaa, ottaen huomioon **rikosasioissa tehtävässä poliisi- ja oikeudellisessa yhteistyössä käsiteltävien henkilötietojen suojaamisesta 27 päivänä marraskuuta 2008 tehdyn neuvoston puitepäätöksen 2008/977/YOS¹** sekä henkilötietojen käytön sääntelemisestä poliisialalla 17 päivänä syyskuuta 1987 annetussa Euroopan neuvoston ministerikomitean suosituksessa R (87) 15 esitetyt periaatteet.

¹ **EUVL L 350, 30.12.2008, s. 60.**

Perustelu

On tarpeen saattaa ajan tasalle viittaukset tietosuojasäädöksiin, jotka on otettava huomioon tällä alalla.

Tarkistus 2

Ranskan tasavallan aloite Johdanto-osan 4 kappale

Ranskan tasavallan teksti

(4) On myös tarpeen varmistaa parempi täydentävyys Euroopan poliisiviraston (Europol) ja Euroopan oikeudellisen yhteistyön yksikön (Eurojust) kanssa tehtävässä yhteistyössä **suomalla kyseisille virastoille pääsy** tullitietojärjestelmän tietoihin.

Tarkistus

(4) On myös tarpeen varmistaa parempi täydentävyys Euroopan poliisiviraston (Europol) ja Euroopan oikeudellisen yhteistyön yksikön (Eurojust) kanssa tehtävässä yhteistyössä **sallimalla** tullitietojärjestelmän **tietojen antaminen tietyin edellytyksin näille virastoille.**

Perustelu

Europol et Eurojust ne peuvent avoir un accès direct aux données du système d'information des douanes, ces offices ne peuvent que demander que leur soient communiquées des données, cette demande doit être justifiée. Un tel accès direct et un droit de gestion des données ne sont ni proportionnés ni nécessaires aux enquêtes concernées, aucune mission concrète et exacte n'étant définie et aucune justification à un tel élargissement du SID à Europol et à Eurojust n'étant fournie. Un tel élargissement d'accès à Europol et à Eurojust constitue un détournement de la finalité du SID et présente un risque inacceptable d'interconnexion des systèmes d'information.

(Kääntäjän huomautus: Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun

merkkimäärän.)

Tarkistus 3

Ranskan tasavallan aloite Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

(4 a) Oikeus tutustua tullitietojärjestelmään antaisi Eurojustille mahdollisuuden saada välittömästi tietoja, joita tarvitaan tarkkaan alustavaan katsaukseen, jotta voidaan määrittää ja poistaa oikeudelliset esteet ja saavuttaa parempia tuloksia syytetoimissa. Oikeus tutustua tullitutkintatietokantaan antaisi Eurojustille mahdollisuuden saada tietoja eri jäsenvaltioissa vireillä olevista ja päätökseen saatetuista tutkinnoista ja siten lisätä kyseisten jäsenvaltioiden oikeusviranomaisten saamaa tukea.

Perustelu

On syytä perustella paremmin Eurojustin oikeutta tutustua tullitietojärjestelmään.

Tarkistus 4

Ranskan tasavallan aloite Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

(5 a) Jäsenvaltiot tunnustavat ne edut, joita täysimittainen oikeus tutustua tullitutkintatietokantaan tarjoaa rajatylittävän rikollisuuden torjunnan koordinoimisessa ja tehostamisessa. Jäsenvaltioiden olisi sen vuoksi sitouduttava tallentamaan tietokantaan mahdollisimman paljon tietoja.

Tarkistus 5

Ranskan tasavallan aloite
Johdanto-osan 5 b kappale (uusi)

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

(5 b) Tullitietojärjestelmästä peräisin olevia tietoja ei pitäisi missään tapauksessa siirtää kolmansien maiden kansallisten viranomaisten käyttöön.

Tarkistus 6

Ranskan tasavallan aloite
Johdanto-osan 8 kappale

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

(8) Tulliviranomaisten olisi sovittujen petostentorjunnan tavoitteiden saavuttamiseksi toteutettava yksittäisiin tapauksiin mukautetut toimenpiteet käyttäen apuna tiettyjen henkilöiden tai yritysten, jotka eivät noudata ***tai jotka eivät ilmeisesti noudata*** kansallista lainsäädäntöä, toimintaa, ***varoja ja aikeita*** selvittävää operatiivista analyysia.

(8) Tulliviranomaisten olisi sovittujen petostentorjunnan tavoitteiden saavuttamiseksi toteutettava yksittäisiin tapauksiin mukautetut toimenpiteet käyttäen apuna tiettyjen henkilöiden tai yritysten, jotka eivät noudata kansallista lainsäädäntöä, toimintaa ***sekä varoja, joita nämä käyttävät tai ovat käyttäneet tehdäkseen lyhyessä ajassa tässä päätöksessä määriteltyjä rikkomisia tai joiden turvin tällaisia rikkomisia on voitu tehdä***, selvittävää operatiivista analyysia.

Perustelu

Aikeet eivät ole riittävä peruste henkilötietojen tallentamiselle järjestelmään, vaikka päätösehdotuksessa tämä mahdollisuus rajoitetaankin koskemaan vain tiettyjä tapauksia. Kerättyjen tietojen perusteella on voitava päätellä, että tämän päätösehdotuksen 15 artiklassa tarkoitettu lainsäädännön rikkominen on joko tapahtumassa tai tehty.

Tarkistus 7

Ranskan tasavallan aloite
Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

(9 a) Tämä päätös ei saisi estää jäsenvaltioita soveltamasta valtiosääntöjensä asettamia vaatimuksia,

jotka koskevat yleisön oikeutta tutustua virallisiin asiakirjoihin.

Tarkistus 8

Ranskan tasavallan aloite 2 artikla – 1 alakohta – a alakohta

Ranskan tasavallan teksti

a) sellaisten tavaroiden liikkuvuutta, joihin kohdistuu erityisesti Euroopan yhteisön perustamissopimuksen **36 ja 223 artiklassa** tarkoitettuja kielto-, rajoitus- tai valvontatoimenpiteitä;

Tarkistus

a) sellaisten tavaroiden liikkuvuutta, joihin kohdistuu erityisesti Euroopan yhteisön perustamissopimuksen **30 ja 296 artiklassa** tarkoitettuja kielto-, rajoitus- tai valvontatoimenpiteitä;

Tarkistus 9

Ranskan tasavallan aloite 2 artikla – 1 alakohta – a alakohta (uusi)

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

a) toimenpiteitä, joilla valvotaan käteisvarojen siirtoja yhteisössä, kun kyseisiä toimenpiteitä toteutetaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 58 artiklan mukaisesti;

Perustelu

On tarpeen saattaa päätös ajan tasalle, kun otetaan huomioon yhteisön alueelle tuotavan tai sieltä vietävän käteisrahan valvonnasta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1889/2005 säännökset.

Tarkistus 10

Ranskan tasavallan aloite 2 artikla – 1 alakohta – b alakohta – i alakohta

Ranskan tasavallan teksti

i) jäsenvaltion lakeja, asetuksia tai hallinnollisia määräyksiä, joiden

Tarkistus

i) jäsenvaltion lakeja, asetuksia tai hallinnollisia määräyksiä, joiden

soveltaminen kuuluu kokonaisuudessaan tai osittain kyseisen jäsenvaltion tullihallinnon toimivaltaan ja jotka koskevat sellaisten tavaroiden liikkuvuutta rajojen yli, joihin kohdistuu erityisesti Euroopan yhteisön perustamissopimuksen **36 ja 223 artiklassa** tarkoitettuja kielto-, rajoitus- tai valvontatoimenpiteitä, sekä yhdenmukaistamattomia valmisteveroja,

soveltaminen kuuluu kokonaisuudessaan tai osittain kyseisen jäsenvaltion tullihallinnon toimivaltaan ja jotka koskevat sellaisten tavaroiden liikkuvuutta rajojen yli, joihin kohdistuu erityisesti Euroopan yhteisön perustamissopimuksen **30 ja 296 artiklassa** tarkoitettuja kielto-, rajoitus- tai valvontatoimenpiteitä, sekä yhdenmukaistamattomia valmisteveroja,

Tarkistus 11

Ranskan tasavallan aloite 2 artikla – 2 alakohta

Ranskan tasavallan teksti

2) 'henkilötiedoilla' tunnistettua tai tunnistettavissa olevaa henkilöä koskevia tietoja;

Tarkistus

2) 'henkilötiedoilla' tunnistettua tai tunnistettavissa olevaa **luonnollista** henkilöä ("**rekisteröity**") koskevia tietoja; **tunnistettavissa olevana luonnollisena henkilönä pidetään henkilöä, joka voidaan suoraan tai epäsuorasti tunnistaa, erityisesti henkilönumeron taikka yhden tai useamman hänelle tunnusomaisen fyysisen, fysiologisen, psyykkisen, taloudellisen, kulttuurillisen tai sosiaalisen tekijän perusteella;**

Perustelu

Henkilötietojen määritelmää on syytä muuttaa yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta annetun direktiivin 95/46/EY ja rikosasioissa tehtävässä poliisi- ja oikeudellisessa yhteistyössä käsiteltävien henkilötietojen suojaamisesta 27. marraskuuta 2008 tehdyn neuvoston puitepäätöksen 2008/977/YOS mukaisesti.

Tarkistus 12

Ranskan tasavallan aloite 2 artikla – 3 alakohta

Ranskan tasavallan teksti

3) 'tiedot toimittaneella jäsenvaltiolla' jäsenvaltiota, joka tallentaa tiedot

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

tullitietojärjestelmään;

Tarkistus 13

Ranskan tasavallan aloite 3 artikla – 1 kohta – g a alakohta (uusi)

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

**g a) pidätetyt, takavarikoidut tai
menetetyiksi tuomitut käteisvarat.**

Perustelu

On syytä saattaa päätös ajan tasalle, kun otetaan huomioon jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten ja komission yhteistyöstä tulli- ja maatalousasioita koskevan lainsäädännön moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 515/97 muuttamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 766/2008 1 artiklan 9 kohdan säännökset.

Tarkistus 14

Ranskan tasavallan aloite 4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

a) sukunimi, tyttönimi, etunimet, **aiemmat sukunimet** ja omaksutut nimet;

a) sukunimi, tyttönimi, etunimet ja omaksutut nimet;

Perustelu

Päätösehdotuksen 3 artiklassa tarkoitettujen ryhmien osalta järjestelmään tallennettavien henkilötietojen on rajoituttava siihen, mikä on välttämätöntä, eikä yksityisyyden suojaa saa loukata. Tallennettavat tiedot eivät saa sisältää henkilön persoonaan ja historiaan liittyviä tietoja. Muutoin Eurooppa olisi vaarassa muuttua vähitellen valvontayhteiskunnaksi ilman, että unionin kansalaisten turvallisuus kuitenkaan lisääntyisi.

Tarkistus 15

Ranskan tasavallan aloite

4 artikla – 4 kohta – johdantokappale

Ranskan tasavallan teksti

4. Edellä 3 artiklan **g alakohdassa** tarkoitetun ryhmän osalta järjestelmään saa tallentaa henkilötietoina ainoastaan seuraavia tietoja:

Tarkistus

4. Edellä 3 artiklan **1 kohdan g ja g a alakohdassa** tarkoitetun ryhmän osalta järjestelmään saa tallentaa henkilötietoina ainoastaan seuraavia tietoja:

Perustelu

Tarkistus on tarpeellinen 3 artiklan 1 kohdan uuteen g a alakohtaan tehtyjen muutosten vuoksi.

Tarkistus 16

Ranskan tasavallan aloite

4 artikla – 5 kohta

Ranskan tasavallan teksti

5. Järjestelmään ei missään tapauksessa saa tallentaa henkilötietoja, joita tarkoitetaan **yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä 28 päivänä tammikuuta 1981 Strasbourgissa tehdyn Euroopan neuvoston yleissopimuksen, jäljempänä 'vuoden 1981 Strasbourgin yleissopimus', 6 artiklan ensimmäisessä virkkeessä.**

Tarkistus

5. Järjestelmään ei missään tapauksessa saa tallentaa henkilötietoja, joita tarkoitetaan **puitepäätöksen 2008/977/YOS 6 artiklassa.**

Perustelu

On tarpeen saattaa ajan tasalle viittaukset tietosuojasäädöksiin, jotka on otettava huomioon tällä alalla.

Tarkistus 17

Ranskan tasavallan aloite

5 artikla – 1 kohta

Ranskan tasavallan teksti

1. Edellä **3 artiklassa** tarkoitettuihin

PE429.552v02-00

Tarkistus

1. Edellä **3 artiklan 1 kohdan a–g**

12/48

RR\795876FI.doc

ryhmiin liittyviä tietoja saa tallentaa tullitietojärjestelmään ainoastaan havainnointia ja ilmoittamista, hienovaraista tarkkailua, erityistarkastuksia ja operatiivista analyysia varten.

alakohdassa tarkoitettuihin ryhmiin liittyviä tietoja saa tallentaa tullitietojärjestelmään ainoastaan havainnointia ja ilmoittamista, hienovaraista tarkkailua, erityistarkastuksia ja *strategista tai* operatiivista analyysia varten.

Tarkistus 18

Ranskan tasavallan aloite 5 artikla – 1 a kohta (uusi)

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

1 a. Edellä 3 artiklan 1 kohdan g a alakohdassa tarkoitettuun ryhmään liittyviä tietoja saa tallentaa tullitietojärjestelmään ainoastaan strategista tai operatiivista analyysia varten.

Tarkistus 19

Ranskan tasavallan aloite 5 artikla – 2 kohta

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja ehdotettuja toimia varten eli havainnointia tai ilmoittamista, hienovaraista tarkkailua, erityistarkastuksia tai operatiivista analyysia varten tullitietojärjestelmään voidaan tallentaa **3 artiklassa** tarkoitettuihin ryhmiin kuuluvia henkilötietoja ainoastaan, jos etenkin aikaisemman lainvastaisen toiminnan perusteella on **todellista aihetta** epäillä, että kyseinen henkilö on syylistynyt taikka syylistyy parhaillaan tai vastaisuudessa vakaviin kansallisen lainsäädännön vastaisiin tekoihin.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja ehdotettuja toimia varten eli havainnointia tai ilmoittamista, hienovaraista tarkkailua, erityistarkastuksia **ja strategista** tai operatiivista analyysia varten tullitietojärjestelmään voidaan tallentaa **3 artiklan 1 kohdassa, lukuun ottamatta e alakohtaa**, tarkoitettuihin ryhmiin kuuluvia henkilötietoja ainoastaan, jos etenkin aikaisemman lainvastaisen toiminnan perusteella on **tosiasioihin perustuvaa näyttöä tai todennäköisiä syitä** epäillä, että kyseinen henkilö on syylistynyt taikka syylistyy parhaillaan tai vastaisuudessa vakaviin kansallisen lainsäädännön vastaisiin tekoihin.

Perustelu

Ilmaus "todellista aihetta" saattaa aiheuttaa sekaannusta. Esimerkiksi Eurojust-päätöksen 13 artiklan 6 kohdan b alakohdassa puhutaan näytöstä ja Europol-päätöksen 12 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tosiasioihin perustuvasta näytöstä tai todennäköisistä syistä, eikä niissä käytetä ilmausta "todellista aihetta".

Tarkistus 20

Ranskan tasavallan aloite 6 artikla – 1 kohta – iv alakohta

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

iv) kyseisen henkilön seurassa olevat henkilöt tai käytetyissä kuljetusvälineissä matkustavat;

Poistetaan.

Perustelu

Päätösehdotuksen 3 artiklassa tarkoitettujen ryhmien osalta järjestelmään tallennettavien henkilötietojen on rajoituttava siihen, mikä on välttämätöntä, eikä yksityisyyden suojaa saa loukata. Tallennettavat henkilötiedot saavat koskea ainoastaan todettuihin lainsäädännön vastaisiin tekoihin liittyviä tosiseikkoja, eivät sitä, että henkilö on ollut samassa ajoneuvossa kuin lainsäädännön rikkomisesta syytetty henkilö.

Tarkistus 21

Ranskan tasavallan aloite 7 artikla – 2 kohta

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

2. Kunkin jäsenvaltion on lähetettävä kaikille muille jäsenvaltioille ja 23 artiklassa tarkoitettulle komitealle luettelo tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti nimetyistä toimivaltaisista viranomaisista, joille on myönnetty välitön pääsy tullitietojärjestelmän tietoihin, **ja** ilmoitettava **luettelossa** kunkin viranomaisen osalta, mitä tietoja se voi käyttää ja mihin tarkoituksiin.

2. Kunkin jäsenvaltion on lähetettävä kaikille muille jäsenvaltioille ja 23 artiklassa tarkoitettulle komitealle luettelo tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti nimetyistä toimivaltaisista viranomaisista, joille on myönnetty välitön pääsy tullitietojärjestelmän tietoihin. **Tähän luetteloon mahdollisesti tehtävistä muutoksista on myös ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja 23 artiklassa tarkoitettulle komitealle. Luettelossa on ilmoitettava kunkin viranomaisen osalta, mitä tietoja se voi käyttää ja mihin tarkoituksiin. Kunkin jäsenvaltion on**

huolehdittava luettelon ja siihen tehtyjen muutosten julkaisemisesta.

Perustelu

Tällaisen viranomaisluettelon julkaiseminen lisäisi avoimuutta ja olisi käytännöllinen väline tehokasta valvontaa varten.

Tarkistus 22

**Ranskan tasavallan aloite
7 artikla – 3 kohta**

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

3. Sen estämättä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat yksimielisellä sopimuksella sallia pääsyn tullitietojärjestelmään kansainvälisille tai alueellisille järjestöille. Tällainen sopimus on tehtävä neuvoston päätöksen muodossa. Päätöstä tehdessään jäsenvaltioiden on otettava huomioon voimassa olevat kahdenväliset järjestelyt sekä 25 artiklassa tarkoitetun yhteisen valvontaviranomaisen lausunnot tietosuojatoimenpiteiden riittävydestä.

Poistetaan.

Perustelu

L'accès général au système d'information des douanes ne peut pas être autorisé à des organisations internationales ou régionales qui ne sont nullement précisées, encore moins à des Etats tiers. La suppression s'impose également en raison de l'absence de toute garantie en matière de protection des données personnelles dans le présent paragraphe. Il existe des précédents en la matière qui exige la plus grande prudence en matière d'accès de tiers, Etats ou organisations internationales, à des systèmes de données de l'Union européenne. Les négociations en cours concernant l'accord SWIFT doivent nous inciter à la plus grande vigilance.

(Kääntäjän huomautus: Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)

Tarkistus 23

Ranskan tasavallan aloite 8 artikla – 1 kohta

Ranskan tasavallan teksti

1. Jäsenvaltiot voivat käyttää tullitietojärjestelmästä peräisin olevia tietoja ainoastaan 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun tavoitteen saavuttamiseksi. ***Ne voivat kuitenkin käyttää tietoja hallinnollisiin tai muihin tarkoituksiin sen jäsenvaltion, joka on tallentanut tiedot järjestelmään, ennalta antaman luvan perusteella ja sen määräämin edellytyksin. Tällaisen muun käytön on oltava sen jäsenvaltion lakien, asetusten ja menettelyjen mukaista, joka aikoo käyttää tietoja, ja siinä on otettava huomioon henkilötietojen käytön sääntelemisestä poliisialalla 17 päivänä syyskuuta 1987 annetussa Euroopan neuvoston ministerikomitean suosituksessa R (87) 15 (jäljempänä 'suositus R (87) 15') oleva periaate 5.5.***

Tarkistus

1. Jäsenvaltiot, ***Europol ja Eurojust*** voivat käyttää tullitietojärjestelmästä peräisin olevia tietoja ainoastaan 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun tavoitteen saavuttamiseksi.

Perustelu

Tietoja olisi käytettävä vain hyvin määriteltyihin ja selkeästi rajattuihin tarkoituksiin, joista säädetään oikeudellisissa puitteissa.

Tarkistus 24

Ranskan tasavallan aloite 8 artikla – 2 kohta

Ranskan tasavallan teksti

2. Tullitietojärjestelmästä peräisin olevia tietoja voivat käyttää vain kunkin jäsenvaltion nimeämät kyseisen jäsenvaltion kansalliset viranomaiset, jotka ovat tämän jäsenvaltion lakien, asetusten ja menettelyjen mukaisesti toimivaltaisia toimimaan 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun tavoitteen saavuttamiseksi,

Tarkistus

2. Tullitietojärjestelmästä peräisin olevia tietoja voivat käyttää vain kunkin jäsenvaltion nimeämät kyseisen jäsenvaltion kansalliset viranomaiset, jotka ovat tämän jäsenvaltion lakien, asetusten ja menettelyjen mukaisesti toimivaltaisia toimimaan 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun tavoitteen saavuttamiseksi,

sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän artiklan **1 ja 4 kohdan, 7 artiklan 3 kohdan** sekä 11 ja 12 artiklan soveltamista.

sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän artiklan **1 kohdan** sekä 11 ja 12 artiklan soveltamista.

Perustelu

Tarkistus noudattaa 7 artiklan 3 kohtaan esitettyä tarkistusta.

Tarkistus 25

**Ranskan tasavallan aloite
8 artikla – 3 kohta**

Ranskan tasavallan teksti

3. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava jokaiselle muulle jäsenvaltiolle ja 23 artiklassa tarkoitettulle komitealle luettelo tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti nimeämistään toimivaltaisista viranomaisista.

Tarkistus

3. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava jokaiselle muulle jäsenvaltiolle ja 23 artiklassa tarkoitettulle komitealle luettelo tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti nimeämistään toimivaltaisista viranomaisista.

Tähän luetteloon mahdollisesti tehtävistä muutoksista on myös ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja 23 artiklassa tarkoitettulle komitealle. Kunkin jäsenvaltion on huolehdittava luettelon ja siihen tehtyjen muutosten julkaisemisesta.

Perustelu

Tällaisen viranomaisluettelon julkaiseminen lisäisi avoimuutta ja olisi käytännöllinen väline tehokasta valvontaa varten.

Tarkistus 26

**Ranskan tasavallan aloite
8 artikla – 4 kohta**

Ranskan tasavallan teksti

4. Tullitietojärjestelmästä peräisin olevia tietoja voidaan antaa niitä haluavien muiden kuin 2 kohdan mukaisesti nimettyjen kansallisten viranomaisten, kolmansien maiden sekä kansainvälisten

Tarkistus

Poistetaan.

tai alueellisten järjestöjen käyttöön sen jäsenvaltion, joka on tallentanut tiedot järjestelmään, ennalta antaman luvan perusteella ja sen määräämin edellytyksin. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava erityistoimenpiteitä varmistaakseen tällaisten tietojen turvallisuuden, kun niitä lähetetään tai toimitetaan sen alueen ulkopuolella sijaitseville viranomaisille. Tiedot tällaisista toimenpiteistä on toimitettava 25 artiklassa tarkoitettulle yhteiselle valvontaviranomaiselle.

Perustelu

Tähän säännökseen sisältyvät turvalausekkeet eivät ole läheskään riittävät henkilötietojen suojaa ajatellen.

Tarkistus 27

Ranskan tasavallan aloite 11 artikla

Ranskan tasavallan teksti

*1. Euroopan poliisivirastolla (Europol) on toimivaltansa rajoissa **pääsy** tullitietojärjestelmään 2–6 artiklan mukaisesti **tallennettuihin tietoihin sekä oikeus tehdä niihin suoraan kohdistuvia hakuja ja tallentaa järjestelmään tietoja**, ellei tämän päätöksen IX luvusta muuta johdu.*

2. Jos Europol havaitsee tullitietojärjestelmään tekemänsä haun perusteella, että kyseisessä järjestelmässä on kuulutus, Europol ilmoittaa siitä kuulutuksen tehneelle jäsenvaltiolle Euroopan poliisiviraston (Europol) perustamisesta tehdyssä neuvoston päätöksessä ..., jäljempänä 'Europol-päätös', määrätellyllä tavalla.

3. Tullitietojärjestelmään tehdyn haun kautta saatujen tietojen käyttöön on saatava sen jäsenvaltion lupa, joka on

Tarkistus

*Euroopan poliisivirastolla (Europol) on toimivaltansa rajoissa **oikeus pyytää asianmukaisin perusteluin, että sen selkeästi yksilöidylle henkilöstön jäsenelle annetaan** tullitietojärjestelmään 2–6 artiklan mukaisesti **tallennettuja tietoja**, ellei tämän päätöksen IX luvusta muuta johdu.*

Edellä olevan kohdan mukaisesti annetut tiedot on tuhottava joko välittömästi, jos ilmenee, ettei niitä tarvita vireillä olevan Europolin tutkinnan yhteydessä, tai 14 artiklan säännösten mukaisesti. Europol ilmoittaa tiedot välittäneelle toimivaltaiselle viranomaiselle niiden tuhoamisesta ja sen syistä. Toimivaltaisen viranomaisen on kirjattava ilmoitus.

tallentanut tiedot järjestelmään. Jos kyseinen jäsenvaltio antaa luvan tietojen käyttöön, niiden käsittelyyn sovelletaan Europol-päätöstä. Europol saa toimittaa kyseisiä tietoja kolmansille maille ja osapuolille ainoastaan sen jäsenvaltion suostumuksella, joka on tallentanut tiedot järjestelmään.

4. Europol voi pyytää asianomaisilta jäsenvaltioilta muita tietoja Europol-päätöksen mukaisesti.

5. Europol ei saa yhdistää niitä tullitietojärjestelmän osia, joihin sillä on pääsy, eikä myöskään siirtää niissä olevia tietoja mihinkään Europolin käyttämään tai Europolissa käytettyyn tietojen keräämiseen tarkoitettuun tietokonejärjestelmään, eikä se saa liioin ladata verkon kautta tai muutoin jäljentää mitään tullitietojärjestelmän osaa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 ja 4 kohdan soveltamista.

Europolin on rajattava pääsy tullitietojärjestelmään tallennettuihin tietoihin vain asianmukaisen luvan saaneelle Europolin henkilöstölle.

Europolin on valtuutettava Europol-päätöksen 34 artiklalla perustettu yhteinen valvontaviranomainen valvomaan Europolin toimia sen käyttäessä oikeuttaan päästä tullitietojärjestelmään tallennettuihin tietoihin ja tehdä niihin hakuja.

Perustelu

Europol ne peut avoir un accès direct aux données du système d'information des douanes, Europol ne peut que demander que lui soient communiquées des données, cette demande doit être justifiée. Un tel accès direct et un droit de gestion des données ne sont ni proportionnés ni nécessaires aux enquêtes concernées, aucune mission concrète et exacte n'étant définie et aucune justification à un tel élargissement du SID à Europol n'étant fournie. Un tel élargissement d'accès à Europol constitue un détournement de la finalité du SID et présente un risque inacceptable d'interconnexion des systèmes d'information. Par ailleurs, il est inacceptable de profiter de cette proposition pour élargir les compétences d'Europol à accéder à d'autres informations que celles contenues dans le SID.

(Kääntäjän huomautus: Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)

Tarkistus 28

Ranskan tasavallan aloite 11 artikla – 5 a kohta (uusi)

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

5 a. Minkään tässä artiklassa ei saa tulkita vaikuttavan Europol-päätöksen säännöksiin, jotka koskevat tietosuojaa ja Europolin henkilöstölle kuuluvaa, kyseisten tietojen luvattomasta tai virheellisestä käsittelystä johtuvaa vastuuta, eikä kyseisen päätöksen nojalla perustetun yhteisen valvontaviranomaisen toimivaltuuksiin.

Tarkistus 29

Ranskan tasavallan aloite 12 artikla – 1 kohta

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

1. Euroopan oikeudellisen yhteistyön yksikön (Eurojust) kansallisilla jäsenillä **ja** heidän avustajillaan on toimivaltansa rajoissa oikeus päästä tullitietojärjestelmään **2–6 artiklan** mukaisesti tallennettuihin tietoihin ja oikeus tehdä niihin hakuja, **ellei IX luvusta muuta johdu.**

1. Euroopan oikeudellisen yhteistyön yksikön (Eurojust) kansallisilla jäsenillä, heidän **varajäsenillään ja** avustajillaan **ja erityisluvan saaneilla henkilöstön jäsenillä** on toimivaltansa rajoissa **ja tehtäviensä suorittamiseksi** oikeus päästä tullitietojärjestelmään **1, 3–6 ja 15–19 artiklan** mukaisesti tallennettuihin tietoihin ja oikeus tehdä niihin hakuja.

Tarkistus 30

Ranskan tasavallan aloite 12 artikla – 2 kohta

Ranskan tasavallan teksti

2. Jos Eurojustin kansallisen jäsenen tekemästä hausta käy ilmi, että **tullitietojärjestelmässä on kuulutus**, tämän on ilmoitettava siitä **kuulutuksen tehneelle** jäsenvaltiolle. **Haun tuloksena saaduista tiedoista saa tiedottaa kolmansille maille ja osapuolille ainoastaan kuulutuksen tehneen jäsenvaltion suostumuksella.**

Tarkistus

2. Jos Eurojustin kansallisen jäsenen, **hänen varajäsenensä tai avustajansa tai erityisluvan saaneen henkilöstön jäsenen** tekemästä hausta käy ilmi, että **Eurojustin käsittelemä tieto ja tullitietojärjestelmään tallennettu tieto vastaavat toisiaan**, tämän on ilmoitettava siitä **tiedon tallentaneelle** jäsenvaltiolle.

Perustelu

Tähän säännökseen sisältyvät turvalausekkeet eivät ole läheskään riittävät henkilötietojen suojaa ajatellen.

Tarkistus 31

Ranskan tasavallan aloite 12 artikla – 3 kohta

Ranskan tasavallan teksti

3. Minkään tässä artiklassa ei saa tulkita vaikuttavan **Eurojust-yksikön perustamisesta vakavan rikollisuuden torjunnan tehostamiseksi 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/187/YOS** säännöksiin, jotka koskevat tietosuojaa ja Eurojustin kansallisille jäsenille **tai** heidän avustajilleen kuuluvaa, kyseisten tietojen luvattomasta tai virheellisestä käsittelystä johtuvaa vastuuta, eikä kyseisen päätöksen nojalla perustetun yhteisen **valvontaelimen** toimivaltuuksiin.

Tarkistus

3. Minkään tässä artiklassa ei saa tulkita vaikuttavan **Eurojustin vahvistamisesta 16 päivänä joulukuuta 2008 tehdyn neuvoston päätöksen 2009/426/YOS¹** säännöksiin, jotka koskevat tietosuojaa ja Eurojustin kansallisille jäsenille, heidän **varajäsenilleen ja** avustajilleen **ja erityisluvan saaneille henkilöstön jäsenille** kuuluvaa, kyseisten tietojen luvattomasta tai virheellisestä käsittelystä johtuvaa vastuuta, eikä kyseisen päätöksen nojalla perustetun yhteisen **valvontaviranomaisen** toimivaltuuksiin.
¹ **EUVL L 138, 4.6.2009, s. 14.**

Tarkistus 32

Ranskan tasavallan aloite 12 artikla – 4 kohta

Ranskan tasavallan teksti

4. Mitään tullitietojärjestelmän osaa, johon kansallisilla jäsenillä ***tai*** heidän avustajillaan on pääsy, ei saa yhdistää eikä myöskään tietojärjestelmässä olevia tietoja saa siirtää mihinkään Eurojustin käyttämään tai Eurojustissa käytettyyn tietojen keräämiseen ja käsittelyyn tarkoitettuun tietokonejärjestelmään, eikä mitään tullitietojärjestelmän osaa saa liioin ladata verkon kautta.

Tarkistus

4. Mitään tullitietojärjestelmän osaa, johon ***Eurojustin*** kansallisilla jäsenillä, heidän ***varajäsenillään tai*** avustajillaan ***tai erityisluvan saaneilla henkilöstön jäsenillä*** on pääsy, ei saa yhdistää eikä myöskään tietojärjestelmässä olevia tietoja saa siirtää mihinkään Eurojustin käyttämään tai Eurojustissa käytettyyn tietojen keräämiseen ja käsittelyyn tarkoitettuun tietokonejärjestelmään, eikä mitään tullitietojärjestelmän osaa saa liioin ladata verkon kautta.

Tarkistus 33

Ranskan tasavallan aloite 12 artikla – 5 kohta

Ranskan tasavallan teksti

5. Pääsy tullitietojärjestelmään tallennettuihin tietoihin on rajattava kansallisiin jäseniin ***ja*** näiden avustajiin, eikä se ulotu Eurojustin henkilöstöön.

Tarkistus

5. Pääsy tullitietojärjestelmään tallennettuihin tietoihin on rajattava ***Eurojustin*** kansallisiin jäseniin, näiden ***varajäseniin ja*** avustajiin ***ja erityisluvan saaneisiin henkilöstön jäseniin***, eikä se ulotu Eurojustin ***muuhun*** henkilöstöön.

Tarkistus 34

Ranskan tasavallan aloite 13 artikla – 1 kohta

Ranskan tasavallan teksti

1. Ainoastaan tiedot toimittaneella jäsenvaltiolla ***tai Europolilla*** on oikeus muuttaa, täydentää, ***korjata*** tai poistaa tullitietojärjestelmään tallentamia tietoja.

Tarkistus

1. Ainoastaan tiedot toimittaneella jäsenvaltiolla on oikeus muuttaa, täydentää, ***oikaista*** tai poistaa tullitietojärjestelmään tallentamia tietoja.

Tarkistus 35

Ranskan tasavallan aloite 13 artikla – 2 kohta

Ranskan tasavallan teksti

2. Jos tiedot toimittanut jäsenvaltio ***tai Europol*** toteaa tai saa tietää, että sen tallentamat tiedot ovat tosiasiallisesti virheellisiä tai että ne on tallennettu tai niitä säilytetään tämän päätöksen vastaisesti, sen on muutettava, täydennettävä, ***korjattava*** tai poistettava tiedot aiheellisin osin ja ilmoitettava tästä muille jäsenvaltioille ja ***Europolille***.

Tarkistus 36

Ranskan tasavallan aloite 13 artikla – 3 kohta

Ranskan tasavallan teksti

3. Jos jollain jäsenvaltiolla ***tai*** Europolilla on näyttöä, jonka perusteella on aihetta epäillä, että jokin tieto on tosiasiallisesti virheellinen tai että se on tallennettu tai sitä säilytetään tullitietojärjestelmässä tämän päätöksen vastaisesti, sen on ilmoitettava asiasta tiedot toimittaneelle jäsenvaltiolle ***tai Europolille*** mahdollisimman pian. ***Viimeksi mainitun*** on tarkistettava kyseiset tiedot ja tarvittaessa ***korjattava*** tai poistettava kyseinen tieto viipymättä. Tiedot toimittaneen jäsenvaltion ***tai Europolin*** on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja ***Europolille kaikista tekemistään korjauksista tai poistoista***.

Tarkistus

2. Jos tiedot toimittanut jäsenvaltio toteaa tai saa tietää, että sen tallentamat tiedot ovat tosiasiallisesti virheellisiä tai että ne on tallennettu tai niitä säilytetään tämän päätöksen vastaisesti, sen on muutettava, täydennettävä, ***oikaistava*** tai poistettava tiedot aiheellisin osin ja ilmoitettava tästä muille jäsenvaltioille ja ***Eurojustille***.

Tarkistus

3. Jos jollain jäsenvaltiolla, Europolilla ***tai Eurojustilla*** on näyttöä, jonka perusteella on aihetta epäillä, että jokin tieto on tosiasiallisesti virheellinen tai että se on tallennettu tai sitä säilytetään tullitietojärjestelmässä tämän päätöksen vastaisesti, sen on ilmoitettava asiasta tiedot toimittaneelle jäsenvaltiolle mahdollisimman pian. ***Tiedot toimittaneen jäsenvaltion*** on tarkistettava kyseiset tiedot ja tarvittaessa ***oikaistava*** tai poistettava kyseinen tieto viipymättä. Tiedot toimittaneen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja ***Eurojustille, jos tieto on oikaistu tai poistettu***.

Tarkistus 37

Ranskan tasavallan aloite 13 artikla – 4 kohta

Ranskan tasavallan teksti

4. Jos jäsenvaltio *tai Europol* tallentaessaan tietoja tullitietojärjestelmään toteaa, että sen raportti on ristiriidassa aiemman raportin kanssa tosiasioiden tai ehdotettujen toimien osalta, sen on ilmoitettava asiasta välittömästi aiemman raportin antaneelle jäsenvaltiolle *tai Europolille*. *Kyseisen* kahden jäsenvaltion *tai kyseisen jäsenvaltion ja Europolin* on tämän jälkeen pyrittävä selvittämään asia. Erimielisyystapauksessa ensimmäinen raportti on säilytettävä, mutta ne uuden raportin osat, jotka eivät ole ristiriidassa ensimmäisen raportin kanssa, on tallennettava järjestelmään.

Tarkistus 38

Ranskan tasavallan aloite 13 artikla – 5 kohta

Ranskan tasavallan teksti

5. Kun jäsenvaltion tuomioistuin tai muu kyseisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen tekee lopullisen päätöksen tullitietojärjestelmässä olevien tietojen muuttamisesta, täydentämisestä, *korjaamisesta* tai poistamisesta, jäsenvaltioiden *ja Europolin* on sitouduttava panemaan päätös täytäntöön, jollei tämän päätöksen säännöksistä muuta johdu. Jos tällaiset tuomioistuinten tai muiden toimivaltaisten viranomaisten päätökset, myös 22 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut päätökset *korjaamisesta* tai poistamisesta, ovat keskenään ristiriidassa, tiedot tallentaneen jäsenvaltion *tai Europolin* on poistettava ne järjestelmästä.

Tarkistus

4. Jos jäsenvaltio tallentaessaan tietoja tullitietojärjestelmään toteaa, että sen raportti on ristiriidassa aiemman raportin kanssa tosiasioiden tai ehdotettujen toimien osalta, sen on ilmoitettava asiasta välittömästi aiemman raportin antaneelle jäsenvaltiolle. *Kyseisten* kahden jäsenvaltion on tämän jälkeen pyrittävä selvittämään asia. Erimielisyystapauksessa ensimmäinen raportti on säilytettävä, mutta ne uuden raportin osat, jotka eivät ole ristiriidassa ensimmäisen raportin kanssa, on tallennettava järjestelmään.

Tarkistus

5. Kun jäsenvaltion tuomioistuin tai muu kyseisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen tekee lopullisen päätöksen tullitietojärjestelmässä olevien tietojen muuttamisesta, täydentämisestä, *oikaisemisesta* tai poistamisesta, jäsenvaltioiden on sitouduttava panemaan päätös täytäntöön, jollei tämän päätöksen säännöksistä muuta johdu. Jos tällaiset tuomioistuinten tai muiden toimivaltaisten viranomaisten päätökset, myös 22 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut päätökset *oikaisemisesta* tai poistamisesta, ovat keskenään ristiriidassa, tiedot tallentaneen jäsenvaltion on poistettava ne järjestelmästä.

Tarkistus 39

Ranskan tasavallan aloite 14 artikla – 1 kohta

Ranskan tasavallan teksti

1. Tullitietojärjestelmään tallennettuja tietoja saa säilyttää vain niin kauan kuin on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ne on tallennettu. Tiedot toimittaneen jäsenvaltion ***tai Europolin, jos se on tietojen tallentaja,*** on tarkasteltava niiden säilyttämisen tarpeellisuutta vähintään kerran vuodessa.

Tarkistus

1. Tullitietojärjestelmään tallennettuja tietoja saa säilyttää vain niin kauan kuin on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ne on tallennettu. Tiedot toimittaneen jäsenvaltion on tarkasteltava niiden säilyttämisen tarpeellisuutta vähintään kerran vuodessa.

Tarkistus 40

Ranskan tasavallan aloite 14 artikla – 2 kohta

Ranskan tasavallan teksti

2. Tiedot toimittanut jäsenvaltio ***tai Europol, jos se on tietojen tallentaja,*** voi tarkastelukauden aikana päättää säilyttää tiedot seuraavaan tarkasteluun asti, jos niiden säilyttäminen on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ne on tallennettu. Jos päätöstä tietojen säilyttämisestä ei tehdä, ne on siirrettävä automaattisesti siihen tullitietojärjestelmän osaan, johon pääsyä rajoitetaan tämän artiklan 4 kohdan mukaisesti, sanotun kuitenkin rajoittamatta 22 artiklan soveltamista.

Tarkistus

2. Tiedot toimittanut jäsenvaltio voi tarkastelukauden aikana päättää säilyttää tiedot seuraavaan tarkasteluun asti, jos niiden säilyttäminen on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ne on tallennettu. Jos päätöstä tietojen säilyttämisestä ei tehdä, ne on siirrettävä automaattisesti siihen tullitietojärjestelmän osaan, johon pääsyä rajoitetaan tämän artiklan 4 kohdan mukaisesti, sanotun kuitenkin rajoittamatta 22 artiklan soveltamista.

Tarkistus 41

Ranskan tasavallan aloite 14 artikla – 3 kohta

Ranskan tasavallan teksti

3. Tullitietojärjestelmän on automaattisesti ilmoitettava tullitietojärjestelmässä

Tarkistus

3. Tullitietojärjestelmän on automaattisesti ilmoitettava tullitietojärjestelmässä

säilytettyjen tietojen 2 kohdan mukaisesta siirrosta tiedot toimittaneelle jäsenvaltiolle *tai Europolille, jos se on tietojen tallentaja*, viimeistään kuukautta ennen siirtoa.

säilytettyjen tietojen 2 kohdan mukaisesta siirrosta tiedot toimittaneelle jäsenvaltiolle viimeistään kuukautta ennen siirtoa.

Tarkistus 42

Ranskan tasavallan aloite 14 artikla – 4 kohta

Ranskan tasavallan teksti

4. Edellä 2 kohdan mukaisesti siirretyt tiedot säilyvät tullitietojärjestelmässä vielä yhden vuoden ajan, mutta niihin on pääsy ainoastaan 23 artiklassa tarkoitetun komitean edustajalla tai **24 artiklan 1 kohdassa ja 25 artiklan 1 kohdassa** tarkoitetuilla valvontaviranomaisilla, sanotun kuitenkin rajoittamatta 22 artiklan soveltamista. Kyseisenä aikana tietoja voidaan käyttää ainoastaan niiden paikkansapitävyyden ja lainmukaisuuden tarkistamiseen, minkä jälkeen ne on poistettava.

Tarkistus

4. Edellä 2 kohdan mukaisesti siirretyt tiedot säilyvät tullitietojärjestelmässä vielä yhden vuoden ajan, mutta niihin on pääsy ainoastaan 23 artiklassa tarkoitetun komitean edustajalla tai **22 a ja 25 a artiklassa** tarkoitetuilla valvontaviranomaisilla, sanotun kuitenkin rajoittamatta 22 artiklojen soveltamista. Kyseisenä aikana tietoja voidaan käyttää ainoastaan niiden paikkansapitävyyden ja lainmukaisuuden tarkistamiseen, minkä jälkeen ne on poistettava.

Tarkistus 43

Ranskan tasavallan aloite 15 artikla – 1 kohta

Ranskan tasavallan teksti

1. Tullitietojärjestelmä käsittää 3 artiklassa tarkoitettujen tietojen lisäksi myös tässä luvussa tarkoitettu erityiseen tietokantaan, jäljempänä 'tullitutkintatietokanta', tallennetut tiedot. Tämän päätöksen säännöksiä sovelletaan myös tullitutkintatietokantaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän luvun sekä VII ja VIII luvun säännösten soveltamista.

Tarkistus

1. Tullitietojärjestelmä käsittää 3 artiklassa tarkoitettujen tietojen lisäksi myös tässä luvussa tarkoitettu erityiseen tietokantaan, jäljempänä 'tullitutkintatietokanta', tallennetut tiedot. Tämän päätöksen säännöksiä sovelletaan myös tullitutkintatietokantaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän luvun sekä VII ja VIII luvun säännösten soveltamista. **Jäljempänä 21 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua poikkeusta ei sovelleta.**

Tarkistus 44

Ranskan tasavallan aloite 15 artikla – 2 kohta

Ranskan tasavallan teksti

2. Tullitutkintatietokannan tarkoituksena on, että 7 artiklan mukaisesti nimetyt jäsenvaltion tullitutkinta-alan toimivaltaiset viranomaiset **voivat** yhtä tai useampaa henkilöä tai yritystä koskevan tutkinnan aloittaessaan tai tällaista tutkintaa suorittaessaan selvittää, mitkä muiden jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset suorittavat tai ovat suorittaneet kyseisiä henkilöitä tai yrityksiä koskevaa tutkintaa, 1 artiklan 2 kohdassa esitettyjen tavoitteiden saavuttamiseksi tutkinnan olemassaoloa koskevien tietojen avulla.

Tarkistus 45

Ranskan tasavallan aloite 15 artikla – 3 kohta – johdantokappale

Ranskan tasavallan teksti

3. Kunkin jäsenvaltion on lähetettävä tullitutkintatietokantaa varten muille jäsenvaltioille ja 23 artiklassa tarkoitettulle komitealle luettelo kansallisen lainsäädäntönsä vakavista **rikkomisista**.

Luettelo käsittää ainoastaan **rikkomiset**, joista voi seurata:

Tarkistus

2. Tullitutkintatietokannan tarkoituksena on, että 7 artiklan mukaisesti nimetyt jäsenvaltion tullitutkinta-alan toimivaltaiset viranomaiset yhtä tai useampaa henkilöä tai yritystä koskevan tutkinnan aloittaessaan tai tällaista tutkintaa suorittaessaan **ja Europol ja Eurojust voivat** selvittää, mitkä muiden jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset suorittavat tai ovat suorittaneet kyseisiä henkilöitä tai yrityksiä koskevaa tutkintaa, 1 artiklan 2 kohdassa esitettyjen tavoitteiden saavuttamiseksi tutkinnan olemassaoloa koskevien tietojen avulla.

Tarkistus

3. Kunkin jäsenvaltion on lähetettävä tullitutkintatietokantaa varten muille jäsenvaltioille, **Europolille, Eurojustille** ja 23 artiklassa tarkoitettulle komitealle luettelo kansallisen lainsäädäntönsä vakavista **rikkomuksista**.

Luettelo käsittää ainoastaan **rikkomukset**, joista voi seurata:

Tarkistus 46

Ranskan tasavallan aloite

15 artikla – 3 kohta – 2 alakohta – b alakohta

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

b) sakko, joka on vähintään **15 000 euroa**.

b) sakko, joka on vähintään **25 000 euroa**.

Perustelu

Tässä alakohdassa tarkoitettuihin rikkomisiin kuuluu runsaasti lieviä rikkomuksia, joiden yhteydessä on mahdollista tallentaa huomattava määrä henkilökohtaisia tietoja, jotka eivät ole oikeasuhteisia eivätkä välttämättömiä kyseisessä tutkinnassa.

Tarkistus 47

Ranskan tasavallan aloite

16 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

1. *Toimivaltaisten viranomaisten on tallennettava **tutkinnasta peräisin olevia tietoja** tullitutkintatietokantaan 15 artiklan 2 kohdassa määritettyä tarkoitusta varten. Tietoja saa tallentaa ainoastaan seuraavista:*

1. ***Tutkinnasta peräisin olevat tiedot** on tallennettava tullitutkintatietokantaan **ainoastaan** 15 artiklan 2 kohdassa määritettyä tarkoitusta varten. Tietoja saa tallentaa ainoastaan seuraavista:*

Tarkistus 48

Ranskan tasavallan aloite

16 artikla – 1 kohta – a alakohta – iii alakohta

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

iii) joka on tuomittu hallinnolliseen tai oikeudelliseen seuraamukseen tällaisesta rikkomisesta;

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 49

Ranskan tasavallan aloite 17 artikla

Ranskan tasavallan teksti

Jäsenvaltio ei ole yksittäistapauksessa velvollinen tallentamaan 16 artiklassa tarkoitettuja tietoja, jos ja niin pitkään kuin tallentaminen vahingoittaisi *asianomaisen jäsenvaltion* yleistä järjestystä tai muita olennaisia etuja erityisesti *tietosuojan alalla*.

Tarkistus

Jäsenvaltio ei ole yksittäistapauksessa velvollinen tallentamaan 16 artiklassa tarkoitettuja tietoja, jos ja niin pitkään kuin tallentaminen vahingoittaisi yleistä järjestystä tai muita olennaisia etuja erityisesti *silloin, kun tämä muodostaisi välittömän ja vakavan uhkan yleiselle turvallisuudelle kyseisessä jäsenvaltiossa, toisessa jäsenvaltiossa tai kolmannessa maassa, kun kyseessä ovat muut yhtä merkittävät olennaiset edut tai kun kyseiset tiedot voisivat loukata vakavasti yksilön oikeuksia tai häittäisivat vireillä olevaa tutkintaa*.

Tarkistus 50

Ranskan tasavallan aloite 18 artikla – 2 kohta – b alakohta

Ranskan tasavallan teksti

b) yrityksistä: toiminimi ja/tai liiketoiminnassa käytetty nimi ja/tai arvonlisäverotunniste ja/tai valmisteverotuksessa käytetty tunniste *ja/tai osoite*.

Tarkistus

b) yrityksistä: toiminimi ja/tai liiketoiminnassa käytetty nimi *ja/tai osoite* ja/tai arvonlisäverotunniste ja/tai valmisteverotuksessa käytetty tunniste.

Tarkistus 51

Ranskan tasavallan aloite 19 artikla – 1 kohta – b alakohta

Ranskan tasavallan teksti

b) sellaista tutkintaa koskevia tietoja, jossa on todettu rikkomisen tapahtuneen mutta jonka perusteella ei ole vielä annettu tuomiota eikä määrätty sakkoa, saa

Tarkistus

b) sellaista tutkintaa koskevia tietoja, jossa on todettu rikkomisen tapahtuneen mutta jonka perusteella ei ole vielä annettu tuomiota eikä määrätty sakkoa, saa

säilyttää enintään **kuuden** vuoden ajan;

säilyttää enintään **kolmen** vuoden ajan;

Perustelu

Ehdotetut säilytysajat ovat erittäin pitkiä, eivätkä ne ole sopuosinnussa henkilöiden turvallisuuden ja tietosuojan takaamista koskevien toimien kanssa.

Tarkistus 52

Ranskan tasavallan aloite 20 artikla

Ranskan tasavallan teksti

1. Kunkin jäsenvaltion, joka aikoo saada henkilötietoja tullitietojärjestelmästä tai tallentaa niitä tullitietojärjestelmään, on annettava viimeistään ... säännökset, jotka tarjoavat vähintään vuoden 1981 Strasbourgin yleissopimuksen periaatteiden mukaisen henkilötietojen suojan tason.

2. Jäsenvaltio voi saada henkilötietoja tullitietojärjestelmästä tai tallentaa niitä tullitietojärjestelmään, kun 1 kohdassa tarkoitetut säännökset tällaisten tietojen suojaamiseksi ovat tulleet voimaan kyseisen jäsenvaltion alueella. Jäsenvaltion on myös etukäteen nimettävä 24 artiklan mukaisesti yksi tai useampi kansallinen valvontaviranomainen.

3. Varmistaakseen tässä päätöksessä olevien, henkilötietojen suojaamista koskevien säännösten asianmukaisen soveltamisen kunkin jäsenvaltion on pidettävä tullitietojärjestelmää sellaisena kansallisena tietokantana, johon sovelletaan 1 kohdassa tarkoitettuja kansallisia säännöksiä ja tähän päätökseen sisältyviä ankarampia säännöksiä.

Tarkistus

Tämän päätöksen mukaisesti vaihdettujen tietojen suojaan sovelletaan puitepääöstä 2008/977/YOS, ellei tässä päätöksessä toisin säädetä.

Tarkistus 53

Ranskan tasavallan aloite 21 artikla – 1 kohta

Ranskan tasavallan teksti

1. Jollei 8 artiklan 1 kohdasta muuta johdu, kunkin jäsenvaltion on taattava, että tullitietojärjestelmästä peräisin olevien henkilötietojen kaikenlainen käyttö muuhun kuin 1 artiklan 2 kohdan mukaiseen tarkoitukseen on sen lakien, asetusten ja menettelyjen vastaista.

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 54

Ranskan tasavallan aloite 21 artikla – 3 kohta

Ranskan tasavallan teksti

3. Jollei 8 artiklan 1 kohdasta muuta johdu, muiden jäsenvaltioiden tallentamia henkilötietoja ei saa jäljentää tullitietojärjestelmästä muihin kansallisiin tietokantoihin, lukuun ottamatta jäljennöksiä kansallisten tullitarkastusten kohdentamiseen käytettyihin riskinhallintajärjestelmiin ja toimien yhteensovittamiseen käytettyyn operatiivisen analyysin järjestelmään.

Tarkistus

3. Jollei 8 artiklan 1 kohdasta muuta johdu, muiden jäsenvaltioiden tallentamia henkilötietoja ei saa jäljentää tullitietojärjestelmästä muihin kansallisiin tietokantoihin, lukuun ottamatta jäljennöksiä kansallisten tullitarkastusten kohdentamiseen käytettyihin riskinhallintajärjestelmiin ja toimien yhteensovittamiseen käytettyyn operatiivisen analyysin järjestelmään.
Tällaisia jäljennöksiä voidaan tehdä siinä määrin kuin erityistapaukset tai -tutkinnat sitä edellyttävät.

Tarkistus 55

Ranskan tasavallan aloite 21 artikla – 4 kohta

Ranskan tasavallan teksti

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettussa kahdessa poikkeustapauksessa tullitietojärjestelmästä peräisin olevia henkilötietoja saavat

Tarkistus

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettussa kahdessa poikkeustapauksessa tullitietojärjestelmästä peräisin olevia henkilötietoja saavat

käsitellä ainoastaan kunkin jäsenvaltion kansallisten viranomaisten **nimeämät** analyttikot kansallisten viranomaisten suorittamien tullitarkastusten kohdentamiseen käytetyn riskinhallintajärjestelmän puitteissa tai toimien yhteensovittamiseen käytetyn operatiivisen analyysin järjestelmän puitteissa.

käsitellä ainoastaan kunkin jäsenvaltion kansallisten viranomaisten **valtuuttamat** analyttikot kansallisten viranomaisten suorittamien tullitarkastusten kohdentamiseen käytetyn riskinhallintajärjestelmän puitteissa tai toimien yhteensovittamiseen käytetyn operatiivisen analyysin järjestelmän puitteissa.

Tarkistus 56

Ranskan tasavallan aloite 21 artikla – 7 kohta

Ranskan tasavallan teksti

7. Tullitietojärjestelmästä jäljennettyjä henkilötietoja saa säilyttää vain niin pitkään kuin on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ne on jäljennetty. Jäljentämisen tehneen tullitietojärjestelmän **osapuolen** on tarkasteltava tietojen säilyttämistarvetta uudelleen vähintään vuosittain. Tietoja saa säilyttää enintään kymmenen vuotta. Henkilötiedot, joita ei tarvita *analyysissä*, on poistettava välittömästi, tai niiden yksilöintitiedot on poistettava.

Tarkistus

7. Tullitietojärjestelmästä jäljennettyjä henkilötietoja saa säilyttää vain niin pitkään kuin on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ne on jäljennetty. Jäljentämisen tehneen tullitietojärjestelmän **jäsenvaltion** on tarkasteltava tietojen säilyttämistarvetta uudelleen vähintään vuosittain. Tietoja saa säilyttää enintään kymmenen vuotta. Henkilötiedot, joita ei tarvita **operatiivisessa analyysissä**, on poistettava välittömästi, tai niiden yksilöintitiedot on poistettava.

Tarkistus 57

Ranskan tasavallan aloite 22 artikla – 1 kohta

Ranskan tasavallan teksti

1. Henkilön oikeudet, jotka koskevat tullitietojärjestelmään sisältyviä henkilötietoja, erityisesti oikeus saada tiedot käyttöönsä, **määräytyvät** sen jäsenvaltion lakien, asetusten ja menettelyjen mukaisesti, jossa henkilö

Tarkistus

Henkilön oikeudet, jotka koskevat tullitietojärjestelmään sisältyviä henkilötietoja, erityisesti oikeus saada tiedot käyttöönsä, **oikaista niitä, poistaa ne tai suojata ne, toteutuvat** sen jäsenvaltion **puitepäätöksen 2008/977/YOS soveltamiseksi antamien** lakien, asetusten

vetoaa tällaisiin oikeuksiin.

ja menettelyjen mukaisesti, jossa henkilö vetoaa tällaisiin oikeuksiin. **Tietojen saaminen käyttöön on evättävä siltä osin kuin tämä on välttämätöntä ja oikeasuhteista, jotta ei vaaranneta vireillä olevaa kansallista tutkintaa, tai siksi ajaksi, jolloin toteutetaan toimia hienovaraista tarkkailua tai havainnointia ja ilmoittamista varten. Poikkeuksen sovellettavuutta arvioitaessa on otettava huomioon asianomaisen henkilön oikeudet edut.**

Jos kyseisen jäsenvaltion laeissa, asetuksissa ja menettelyissä niin edellytetään, 23 artiklassa tarkoitetun kansallisen valvontaviranomaisen on päätettävä tietojen luovuttamisesta ja siinä noudatettavasta menettelystä.

Jäsenvaltio, joka ei ole toimittanut kyseisiä tietoja, saa luovuttaa niitä ainoastaan, jos se on ensin antanut tiedot toimittaneelle jäsenvaltiolle tilaisuuden ottaa kantaa asiaan.

Tarkistus 58

Ranskan tasavallan aloite
22 artikla – 2 kohta

Ranskan tasavallan teksti

2. Jäsenvaltion, jolta pyydetään henkilötietojen saamista käyttöön, on kieltäydyttävä luovuttamasta tietoja, jos se voisi haitata 5 artiklan 1 kohdan mukaisessa kertomuksessa yksilöityjen toimien toteuttamista, tai suojellakseen muiden henkilöiden oikeuksia ja vapauksia. Tietojen saaminen käyttöön on evättävä joka tapauksessa siksi ajaksi, jolloin toteutetaan toimia hienovaraista tarkkailua tai kuulutusta ja ilmoittamista varten, tai siksi ajaksi, jolloin tietojen operatiivinen analyysi tai hallinnollinen

Tarkistus

Poistetaan.

tutkinta taikka rikostutkinta on käynnissä.

Tarkistus 59

Ranskan tasavallan aloite 22 artikla – 3 kohta

Ranskan tasavallan teksti

3. Kussakin jäsenvaltiossa kuka tahansa voi kyseisen jäsenvaltion lakien, asetusten ja menettelyjen mukaisesti vaatia korjaamaan tai poistamaan itseään koskevat henkilötiedot, jos nämä tiedot ovat tosiasiallisesti virheellisiä tai jos ne on tallennettu tullitietojärjestelmään tai niitä säilytetään tullitietojärjestelmässä tämän päätöksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun tavoitteen vastaisesti tai vuoden 1981 Strasbourgin yleissopimuksen 5 artiklan vastaisesti.

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 60

Ranskan tasavallan aloite 22 artikla – 4 kohta – 1 alakohta – c a alakohta (uusi)

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

c a) henkilötietojen suojaamiseksi;

Tarkistus 61

Ranskan tasavallan aloite 22 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Ranskan tasavallan teksti

Asianomaisten jäsenvaltioiden on sitouduttava vastavuoroisesti panemaan täytäntöön tuomioistuimen tai muun toimivaltaisen viranomaisen a–c alakohdan mukaiset lopulliset päätökset.

Tarkistus

Asianomaisten jäsenvaltioiden on sitouduttava vastavuoroisesti panemaan täytäntöön tuomioistuimen tai muun toimivaltaisen viranomaisen a–c alakohdan mukaiset lopulliset päätökset, **sanotun kuitenkaan rajoittamatta 29 artiklan**

säännösten soveltamista.

Tarkistus 62

Ranskan tasavallan aloite 22 artikla – 5 kohta

Ranskan tasavallan teksti

5. Tässä artiklassa ja 13 artiklan 5 kohdassa mainittu "lopullinen päätös" ei merkitse, että jäsenvaltion on haettava muutosta tuomioistuimen tai muun toimivaltaisen viranomaisen päätökseen.

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 63

Ranskan tasavallan aloite 22 a artikla (uusi)

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

22 a artikla

Kunkin jäsenvaltion on nimettävä yksi tai useampi henkilötietojen suojaamisesta vastaava kansallinen valvontaviranomainen valvomaan riippumattomasti tullitietojärjestelmään puitepäätöksen 2008/977/YOS mukaisesti tallennettuja henkilötietoja.

Tarkistus 64

Ranskan tasavallan aloite 23 artikla – 3 kohta

Ranskan tasavallan teksti

3. Komitea antaa neuvostolle vuosittain tullitietojärjestelmän tehokkuutta ja asianmukaista toimintaa koskevan

Tarkistus

3. Komitea antaa neuvostolle vuosittain tullitietojärjestelmän tehokkuutta ja asianmukaista toimintaa koskevan

kertomuksen Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osaston mukaisesti sekä esittää tarvittaessa suosituksia.

kertomuksen Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osaston mukaisesti sekä esittää tarvittaessa suosituksia. ***Kertomus toimitetaan Euroopan parlamentille tiedoksi.***

Tarkistus 65

Ranskan tasavallan aloite 24 artikla

Ranskan tasavallan teksti

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä yksi tai useampia henkilötietojen suojaamisesta vastaavia kansallisia valvontaviranomaisia valvomaan riippumattomasti tullitietojärjestelmään sisältyviä henkilötietoja.

Valvontaviranomaisten on kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti toteutettava tarkkailua ja riippumattomia tarkastuksia sen varmistamiseksi, että tullitietojärjestelmään sisältyvien tietojen käsittelyssä ja käytössä ei loukata asianomaisten henkilöiden oikeuksia. Tätä varten valvontaviranomaisilla on pääsy tullitietojärjestelmään.

2. Kuka tahansa voi pyytää mitä hyvänsä kansallista valvontaviranomaista tarkistamaan itseään koskevat tullitietojärjestelmään sisältyvät henkilötiedot ja tietojen nykyisen tai aikaisemman käytön. Tähän oikeuteen sovelletaan sen jäsenvaltion lakeja, asetuksia ja menettelyjä, jossa pyyntö esitetään. Jos tiedot ovat toisen jäsenvaltion tallentamia, tarkistamisessa on tehtävä tiivistä yhteistyötä kyseisen toisen jäsenvaltion kansallisen valvontaviranomaisen kanssa.

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 66

Ranskan tasavallan aloite 25 artikla

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

- 1. Perustetaan yhteinen valvontaviranomainen. Siihen kuuluu kaksi kunkin jäsenvaltion edustajaa kunkin jäsenvaltion riippumattomasta kansallisesta valvontaviranomaisesta tai valvontaviranomaisista.**
- 2. Yhteinen valvontaviranomainen hoitaa tehtäviään tämän päätöksen ja vuoden 1981 Strasbourgin yleissopimuksen mukaisesti ottaen huomioon suosituksen R (87) 15.**
- 3. Yhteisen valvontaviranomaisen toimivaltaan kuuluu tullitietojärjestelmän toiminnan valvominen, järjestelmän toiminnassa mahdollisesti ilmenevien soveltamis- tai tulkintavaikkeuksien käsittely, sellaisten ongelmien tutkiminen, joita saattaa aiheutua jäsenvaltioiden valvontaviranomaisten harjoittamasta riippumattomasta valvonnasta tai yksityishenkilöiden käyttäessä oikeuttaan saada järjestelmän tietoja käyttöönsä, sekä ehdotusten tekeminen yhteisten ratkaisujen löytämiseksi ongelmiin.**
- 4. Yhteisellä valvontaviranomaisella on tehtäviensä toteuttamiseksi pääsy tullitietojärjestelmään.**
- 5. Yhteisen valvontaviranomaisen laatimat kertomukset toimitetaan viranomaisille, joille kansalliset valvontaviranomaiset toimittavat kertomuksensa.**

Poistetaan.

Tarkistus 67

Ranskan tasavallan aloite 25 a artikla (uusi)

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

25 a artikla

1. Euroopan tietosuojavaltuutettu valvoo tullitietojärjestelmää koskevia komission toimia. Yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001¹ 46 ja 47 artiklassa tarkoitettuja tehtäviä ja toimivaltaa sovelletaan vastaavasti.

2. Kansalliset valvontaviranomaiset ja Euroopan tietosuojavaltuutettu tekevät toimivaltansa rajoissa aktiivisesti yhteistyötä tehtäviään hoitaessaan ja varmistavat tullitietojärjestelmän koordinoitun valvonnan.

3. Kansalliset valvontaviranomaiset ja Euroopan tietosuojavaltuutettu kokoontuvat tätä tarkoitusta varten vähintään kerran vuodessa. Euroopan tietosuojavaltuutettu vastaa näiden kokousten kustannuksista ja järjestelyistä. Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle toimitetaan joka toinen vuosi toimintakertomus.

¹ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

Tarkistus 68

Ranskan tasavallan aloite 26 artikla – 1 kohta – a alakohta

Ranskan tasavallan teksti

a) jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, kukin valtioissaan sijaitsevien tullitietojärjestelmän päätteiden osalta;

Tarkistus

a) jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, kukin valtioissaan sijaitsevien tullitietojärjestelmän päätteiden osalta, **sekä Europol ja Eurojust**;

Tarkistus 69

Ranskan tasavallan aloite 26 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Ranskan tasavallan teksti

2. Toimivaltaisten viranomaisten ja 23 artiklassa tarkoitettun komitean on toteutettava toimenpiteitä erityisesti

Tarkistus

2. Toimivaltaisten viranomaisten, **Europolin, Eurojustin** ja 23 artiklassa tarkoitettun komitean on toteutettava toimenpiteitä erityisesti

Tarkistus 70

Ranskan tasavallan aloite 26 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

d a) varmistaakseen, että henkilöillä, joilla on tullitietojärjestelmän käyttöoikeus, on pääsy ainoastaan tietoihin, joita heidän käyttöoikeutensa koskee, yksilöllisten ja ainutkertaisten käyttäjätunnusten avulla ja luottamuksellisia käyttömuotoja käyttäen (tietoihin pääsyn valvonta);

Perustelu

Kyseiset tiedot ovat henkilökohtaisia ja siten arkaluonteisia, joten on toteutettava toimia, joilla varmistetaan tullitietojärjestelmään pääsyn avoimuus ja vastaavien tietojärjestelmäsäännösten noudattaminen.

Tarkistus 71

Ranskan tasavallan aloite 26 artikla – 2 kohta – e alakohta

Ranskan tasavallan teksti

e) taatakseen, että tullitietojärjestelmän käyttämiseen valtuutetuilla henkilöillä on pääsy ainoastaan toimivaltaansa kuuluviin tietoihin;

Tarkistus

Poistetaan.

Perustelu

Kyseiset tiedot ovat henkilökohtaisia ja siten arkaluonteisia, joten on toteutettava toimia, joilla varmistetaan tullitietojärjestelmään pääsyn avoimuus ja vastaavien tietojärjestelmäsäännösten noudattaminen.

Tarkistus 72

Ranskan tasavallan aloite 26 artikla – 2 kohta – e a alakohta (uusi)

Ranskan tasavallan teksti

e a) varmistaakseen, että kaikki viranomaiset, joilla on pääsy tullitietojärjestelmään, luovat henkilöille, joilla on valtuudet käyttää, tallentaa, oikaista, poistaa ja hakea tietoja, profiilit, joissa esitetään heidän tehtävänsä ja vastuualueensa, ja saattavat nämä käyttäjäprofiilit pyynnöstä viipymättä 22 a artiklassa tarkoitettujen kansallisten valvontaviranomaisten käyttöön (henkilöstöprofiilit);

Tarkistus

Perustelu

Kyseiset tiedot ovat henkilökohtaisia ja siten arkaluonteisia, joten on toteutettava toimia, joilla varmistetaan tullitietojärjestelmään pääsyn avoimuus ja vastaavien tietojärjestelmäsäännösten noudattaminen.

Tarkistus 73

Ranskan tasavallan aloite 26 artikla – 2 kohta – h a alakohta (uusi)

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

h a) valvoakseen tässä kohdassa tarkoitettujen turvatoimien tehokkuutta ja toteuttaakseen tarvittavat sisäiseen valvontaan liittyvät organisatoriset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tätä päätöstä noudatetaan (sisäinen valvonta).

Perustelu

Kyseiset tiedot ovat henkilökohtaisia ja siten arkaluonteisia, joten on toteutettava toimia, joilla varmistetaan tullitietojärjestelmään pääsyn avoimuus ja vastaavien tietojärjestelmäsäännösten noudattaminen.

Tarkistus 74

Ranskan tasavallan aloite 28 artikla – 1 kohta

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

1. Kukin jäsenvaltio on vastuussa tullitietojärjestelmään tallentamiensa tietojen oikeellisuudesta, ajantamaisuudesta ja laillisuudesta. Kukin jäsenvaltio on lisäksi vastuussa vuoden 1981 Strasbourgin yleissopimuksen 5 artiklan noudattamisesta.

1. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että sen tullitietojärjestelmään puitepäätöksen 2008/977/YOS 3 artiklan, 4 artiklan 1 kohdan ja 8 artiklan mukaisesti tallentamat tiedot ovat oikeellisia, ajantasaisia, täydellisiä ja luotettavia ja että ne on tallennettu laillisesti.

Tarkistus 75

Ranskan tasavallan aloite 28 artikla – 2 kohta

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

2. Kukin jäsenvaltio on lakiensa, asetustensa ja menettelyjensä mukaisesti vastuussa tullitietojärjestelmän käytöstä

2. Kukin jäsenvaltio on kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti vastuussa tullitietojärjestelmän käytöstä jollekin

*kyseisessä jäsenvaltiossa jollekin henkilölle aiheutuneesta vahingosta. Jäsenvaltio on vastuussa myös **silloin, kun vahinko on aiheutunut siitä, että tiedot toimittanut jäsenvaltio on tallentanut virheellisiä tietoja tai tallentanut tiedot järjestelmään tämän päätöksen vastaisesti.***

Tarkistus 76

Ranskan tasavallan aloite 28 artikla – 3 kohta

Ranskan tasavallan teksti

3. Jos jäsenvaltio, jota vastaan on nostettu virheellisiä tietoja koskeva kanne, ei ole tiedot toimittanut jäsenvaltio, kyseisten jäsenvaltioiden on pyrittävä sopimaan siitä, minkä suuruisen osuuden korvauksena maksettavasta määrästä tiedot toimittanut jäsenvaltio mahdollisesti suorittaa toiselle jäsenvaltiolle. Näin sovitut määrät on suoritettava vaadittaessa.

Tarkistus 77

Ranskan tasavallan aloite 28 artikla – 3 a kohta (uusi)

Ranskan tasavallan teksti

henkilölle aiheutuneesta vahingosta. Jäsenvaltio on vastuussa myös **vahingosta, jonka se on aiheuttanut tallentamalla virheellisiä tietoja tai tallentamalla tai säilyttämällä tietoja lainvastaisesti.**

Tarkistus

3. Jos **tiedot vastaanottanut** jäsenvaltio suorittaa vahingonkorvauksen vahingosta, joka on aiheutunut toisen jäsenvaltion tullitietojärjestelmään tallentamien virheellisten tietojen käytöstä, virheelliset tiedot tallentaneen jäsenvaltion on korvattava tiedot vastaanottaneen jäsenvaltion suorittama vahingonkorvaus ottaen huomioon tiedot vastaanottaneen jäsenvaltion mahdolliset virheet.

Tarkistus 78

Ranskan tasavallan aloite 29 artikla – 2 kohta

Ranskan tasavallan teksti

2. **Muista** tämän päätöksen täytäntöönpanosta aiheutuvista **kuluista** vastaavat jäsenvaltiot. **Kunkin jäsenvaltion osuus määräytyy suhteessa sen bruttokansantulon osuuteen kaikkien jäsenvaltioiden yhteenlasketuista bruttokansantuloista kulujen aiheutumisvuotta edeltävänä vuonna.**

Tässä kohdassa 'bruttokansantulolla' tarkoitetaan markkinahintaisen bruttokansantuotteen laatimisen yhtenäistämistä 13 päivänä helmikuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/130/ETY, Euratom tai minkä tahansa sitä muuttavan tai sen korvaavan yhteisön säädöksen mukaisesti määriteltäviä bruttokansantuloa.

Tarkistus 79

Ranskan tasavallan aloite 31 artikla

Ranskan tasavallan teksti

Jäsenvaltioiden on annettava tämän päätöksen edellyttämä kansallinen lainsäädäntö viimeistään

Tarkistus 80

Ranskan tasavallan aloite 32 artikla

Ranskan tasavallan teksti

Tällä päätöksellä korvataan tietotekniikan käytöstä tullialalla tehty yleissopimus,

RR\795876FI.doc

Tarkistus

2. Tämän päätöksen täytäntöönpanosta aiheutuvista **kansallisten työasemien tai päätteiden ylläpitoon liittyvistä kustannuksista** vastaavat jäsenvaltiot.

Tarkistus

Jäsenvaltioiden on annettava tämän päätöksen edellyttämä kansallinen lainsäädäntö **viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2011.**

Tarkistus

Tällä päätöksellä korvataan tietotekniikan käytöstä tullialalla tehty yleissopimus,

43/48

PE429.552v02-00

tuottoon liittyvän rahanpesun soveltamisalasta tietotekniikan käytöstä tullialalla tehdyssä yleissopimuksessa ja kuljetusvälineen rekisterinumeron sisällyttämisestä yleissopimuksessa luetteluihin tietoihin 12 päivänä maaliskuuta 1999 tehty pöytäkirja (jäljempänä 'tuottoon liittyvän rahanpesun soveltamisalasta tehty pöytäkirja') ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan mukaisesti 8 päivänä toukokuuta 2003 tehty pöytäkirja tietotekniikan käytöstä tullialalla tehdyn yleissopimuksen muuttamisesta tullitutkintatietokannan perustamisen osalta (jäljempänä 'tullitutkintatietokannan perustamisesta tehty pöytäkirja') ... alkaen.

tuottoon liittyvän rahanpesun soveltamisalasta tietotekniikan käytöstä tullialalla tehdyssä yleissopimuksessa ja kuljetusvälineen rekisterinumeron sisällyttämisestä yleissopimuksessa luetteluihin tietoihin 12 päivänä maaliskuuta 1999 tehty pöytäkirja (jäljempänä 'tuottoon liittyvän rahanpesun soveltamisalasta tehty pöytäkirja') ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan mukaisesti 8 päivänä toukokuuta 2003 tehty pöytäkirja tietotekniikan käytöstä tullialalla tehdyn yleissopimuksen muuttamisesta tullitutkintatietokannan perustamisen osalta (jäljempänä 'tullitutkintatietokannan perustamisesta tehty pöytäkirja') **1 päivästä heinäkuuta 2011** alkaen.

Tarkistus 81

Ranskan tasavallan aloite 32 artikla – 1 a kohta (uusi)

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen yleissopimuksen ja pöytäkirjojen voimassaolo päättyy sen vuoksi tämän päätöksen soveltamispäivästä alkaen.

Tarkistus 82

Ranskan tasavallan aloite 33 artikla

Ranskan tasavallan teksti

Tarkistus

Tietotekniikan käytöstä tullialalla tehdyn yleissopimuksen sekä tuottoon liittyvän rahanpesun soveltamisalasta tehdyn pöytäkirjan ja tullitutkintatietokannan perustamisesta tehdyn pöytäkirjan täytäntöönpanosäädökset kumotaan ... alkaen, ellei tässä päätöksessä toisin

Tietotekniikan käytöstä tullialalla tehdyn yleissopimuksen sekä tuottoon liittyvän rahanpesun soveltamisalasta tehdyn pöytäkirjan ja tullitutkintatietokannan perustamisesta tehdyn pöytäkirjan täytäntöönpanosäädökset kumotaan **1 päivästä heinäkuuta 2011** alkaen, ellei

säädettä.

tässä päätöksessä toisin säädettä.

Tarkistus 83

Ranskan tasavallan aloite 34 artikla

Ranskan tasavallan teksti

Jäsenvaltioiden väliset tämän päätöksen tulkintaa tai soveltamista koskevat riidat tutkitaan ensi vaiheessa neuvostossa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastossa määrättyä menettelyä noudattaen ratkaisun löytämiseksi.

Jos ratkaisuun ei ole päästy kuuden kuukauden määräajan päättyessä, riidan osapuoli voi saattaa asian Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi.

Tarkistus 84

Ranskan tasavallan aloite 35 artikla – 2 kohta

Ranskan tasavallan teksti

2. Sitä sovelletaan

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus

2. Sitä sovelletaan **1 päivästä heinäkuuta 2011.**

PERUSTELUT

Ranskan tasavalta esitti aloitteen neuvoston päätöksen tekemiseksi tietotekniikan käytöstä tullialalla. Aloitteen tarkoituksena on korvata tietotekniikan käytöstä tullialalla 26. heinäkuuta 1995 tehty yleissopimus (TTJ-yleissopimus) neuvoston päätöksellä ja saattaa se yhdenmukaiseksi jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten ja komission yhteistyöstä tulli- ja maatalousasioita koskevan lainsäädännön moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi 13. maaliskuuta 1997 annetun asetuksen (EY) N:o 515/97 muuttamisesta 9. heinäkuuta 2008 annetun asetuksen (EY) N:o 766/2008 kanssa.

Esittelijä ymmärtää jäsenvaltioiden halun luoda tehokas järjestelmä laittoman kaupan kaikkien muotojen torjumiseksi mutta pitää valitettavana, että jäsenvaltioiden olisi päätettävä näistä toimista nopeasti ennen Lissabonin sopimuksen ratifioimista. Tästä syntyy vaikutelma, että Euroopan unionin neuvosto haluaa tietoisesti tehdä tärkeitä päätöksiä, ennen kuin Euroopan parlamentti saa yhteispäätösvaltuudet.

Esittelijä myöntää, että teksti on muuttunut huomattavasti alkuperäisestä, ja suhtautuu erityisen myönteisesti neuvoston pyrkimykseen saattaa tietosuojatoimenpiteet ajan tasalle. Esittelijä kuitenkin katsoo, ettei Euroopan tietosuojavaltuutetun ja yhteisen valvontaviranomaisen suosituksia ole vielä pantu riittävän hyvin täytäntöön neuvoston tekstin uusimmassa versiossa.

Esittelijän mielestä täsmennyksiä kaivataan etenkin seuraaviin seikkoihin:

- vakuuttava ja täydellinen perustelu sille, miksi nykyinen tullitietojärjestelmä on saatettava ajan tasalle
- selitys pääsyn myöntämiselle Europolille ja Eurojustille
- jäsenvaltioiden tiedonanto- ja valvontavollisuudet
- selkeä käyttötarkoituksen rajoittaminen tietojen keruun ja käytön yhteydessä esimerkiksi, kun Europolille ja Eurojustille aiotaan antaa oikeus tietojen käyttöön
- Schengenin tietojärjestelmää ja viisumitietojärjestelmää koskevien nykyisten sääntöjen noudattaminen
- kansainvälisesti koottujen tietojen jatkokäyttö
- Euroopan parlamentin ja muiden toimijoiden osallistuminen päätöksentekoon
- päätöksen tarkistaminen tarvittaessa.

Kyseiset tiedot ovat henkilökohtaisia ja siten arkaluonteisia, joten on toteutettava toimia, joilla varmistetaan tullitietojärjestelmään pääsyn avoimuus, vastaavien tietojärjestelmäsäännösten noudattaminen sekä johdonmukaisuus kolmen pilarin järjestelmän ja mahdollisen pilareihin perustumattoman järjestelmän kanssa.

Päätöksen 8 artiklassa tarkoitettu tietojen mahdollinen käyttö "hallinnollisiin tai muihin tarkoituksiin" ei ole sopusoinnussa tietojenkeruun käyttötarkoituksen rajoittamista koskevan periaatteen kanssa, eikä se vastaa Euroopan parlamentin johdonmukaisesti ilmaisemaa näkemystä, jonka mukaan tietoja olisi käytettävä vain hyvin määriteltyihin ja selkeästi

rajattuihin tarkoituksiin, joista säädetään oikeudellisissa puitteissa.

Samoista syistä ja varsinkin siksi, ettei unionin kansalaisten etuja (tässä tapauksessa oikeutta saada tietoja ja vaatia poistamaan tiedot) voida tehokkaasti puolustaa, esittelijä kehottaa painokkaasti pidättymään aloitteen nojalla kerättyjen tietojen antamisesta kolmansien maiden tai kansainvälisten järjestöjen käyttöön.

Lisäksi on välttämätöntä tarkastella uudelleen säännöllisesti tätä päätöstä ja siitä johtuvia jäsenvaltioiden toimia.

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Tietotekniikan käyttö tullialalla		
Viiteasiakirjat	17483/2008 – C6-0037/2009 – 2009/0803(CNS)		
EP:n kuuleminen (pvä)	26.1.2009		
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	LIBE 5.2.2009		
Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto Ilmoitettu istunnossa (pvä)	CONT 5.2.2009	IMCO 5.2.2009	
Valiokunnat, jotka eivät antaneet lausuntoa Päätös tehty (pvä)	CONT 1.10.2009	IMCO 28.9.2009	
Esittelijä(t) Nimitetty (pvä)	Alexander Alvaro 22.7.2009		
Valiokuntakäsittely	29.9.2009	6.10.2009	5.11.2009
Hyväksytty (pvä)	5.11.2009		
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 35	–: 2	0: 7
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Jan Philipp Albrecht, Sonia Alfano, Vilija Blinkevičiūtė, Louis Bontes, Emine Bozkurt, Simon Busuttil, Philip Claeys, Carlos Coelho, Rosario Crocetta, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Monika Flašíková Beňová, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Jeanine Hennis-Plasschaert, Salvatore Iacolino, Claude Moraes, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Csaba Sógor, Renate Sommer, Rui Tavares, Wim van de Camp, Axel Voss, Renate Weber, Tatjana Ždanoka		
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Alexander Alvaro, Edit Bauer, Anna Maria Corazza Bildt, Ana Gomes, Nadja Hirsch, Ramón Jáuregui Atondo, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Petru Constantin Luhan, Antonio Masip Hidalgo, Mariya Nedelcheva, Raúl Romeva i Rueda, Bogusław Sonik, Michèle Striffler, Kyriacos Triantaphyllides, Cecilia Wikström		
Jätetty käsiteltäväksi (pvä)	11.11.2009		